



Chinese Pastoral and Cultural Center

7/8/2020

Welcome back!

Updates to the new CPCC Mass schedule:

1) Mass at St. Leander will be offered every 1st and 3rd Sunday of each month. Please note the start time has been changed from 5:00pm to **4:00pm**.

2) Mass at St. Joseph will be offered every 2nd and 4th Sunday of each month.

For months with five Sundays, we will alternate between St. Leander and St. Joseph, beginning with 8/30 at St. Joseph.

3) Due to logistical reasons, reopening at St. John is postponed until further notice (likely August). They are temporarily celebrating Mass in their schoolyard, and asked us to postpone our reopening there until everything is moved back to indoors.

If going to the other two locations is inconvenient, please join our live-streamed Mass, at 4pm every Sunday. Thank you for your kind understanding and cooperation.

For your reference, this is the revised CPCC Mass schedule through August:

Sunday 7/12:	St. John, El Cerrito (postponed until likely August)	4:00pm at St. Joseph, Fremont
Sunday 7/19:	St. John, El Cerrito (postponed until likely August)	4:00pm at St. Leander, San Leandro
Sunday 7/26:	St. John, El Cerrito (postponed until likely August)	4:00pm at St. Joseph, Fremont
Sunday 8/2:	1:30pm at St. John, El Cerrito (tentative start date, will confirm later)	4:00pm at St. Leander, San Leandro
Sunday 8/9:	1:30pm at St. John, El Cerrito	4:00pm at St. Joseph, Fremont
Sunday 8/16:	1:30pm at St. John, El Cerrito	4:00pm at St. Leander, San Leandro
Sunday 8/23:	1:30pm at St. John, El Cerrito	4:00pm at St. Joseph, Fremont
Sunday 8/30:	1:30pm at St. John, El Cerrito	4:00pm at St. Joseph, Fremont

歡迎重返中文牧民中心的公眾彌撒！

一、中文彌撒時間更新

為因應教區對中文牧民中心的長期發展願景和為促進眾教友的團結共融和互助合作，形成一個大家參與、開放多元、主內一家的牧民中心。現結合目前的實際情況，將開始一個新的時間表，在三個地點舉行主日中文彌撒：

- 每個主日 1:30pm 聖若翰堂 (El Cerrito) 中文彌撒

因為後勤等原因，將推遲重開聖若翰堂 (El Cerrito) 的中文彌撒。目前所在堂區也只是臨時使用學校操場進行戶外彌撒。本堂神父希望我們在他們正式恢復聖堂內的彌撒後，藉著他們安排好的一切條件，再開始中文彌撒。具體時間未定，應該會在八月份。歡迎教友們前往聖利安德堂或聖若瑟堂參與中文彌撒。對於無法前往其他堂區參與彌撒的教友，也可以利用每個主日下午 4:00pm 的彌撒在線直播，獲得神益。

- 每月第 1 和第 3 主日 4:00pm (時間由原來的 5:00pm 提前到 4:00pm) 聖利安德堂 (San Leandro) 中文彌撒
- 每月第 2 和第 4 主日 4:00pm 聖若瑟堂 (Fremont) 中文彌撒

* 如遇到第 5 個主日，則彌撒將會輪流在聖利安德堂和聖若瑟堂舉行。接下去的第 1 個「第 5 主日：8 月 30 日」將由聖若瑟堂開始。

希望教友們能夠透過參與不同地點的中文彌撒，回應耶穌「劃向深處」的邀請，以全新的視角和實際的行動，參與牧民中心的福傳計劃，共同攜手為主作證。

二、參與公共彌撒須知

- 到目前為止，本教區仍然豁免所有教友參與公共彌撒的本分。
- 屬於高危易感人群者，如年老、體弱，特別是接觸過新冠患者，或者有疑似新冠症狀的人。不要來參與彌撒。
- 主日下午 4:00pm 牧民中心將繼續為那些無法來參與公眾彌撒的教友，提供彌撒的在線直播。

根據政府、衛生部門和教區「在疫情中公共彌撒的衛生安全 and 人數限制的指引」，無論你參與那一台彌撒，所有人必須透過各堂區的「座位預約系統」提前進行登記，並遵守以下要求：

- 請在家中測量體溫，確認體溫不高于 100.4°F
- 請至少提前 15 分鐘到達教堂。
- 請自備口罩，並全程佩戴。
- 請自行攜帶手部消毒液。

- 請利用地面或座位上的標識來幫助你，與他人全程保持 6 尺社交距離。
- 請在門口處出示你的預約憑證。
- 請在進入聖堂，或者離開聖堂時，使用門口的奉獻箱，或者使用在線支付功能；彌撒中將取消收取奉獻。
- 請隨從引導員的指引落座，直到彌撒後領聖體時。
- 請提前在家預先閱讀當日禮儀經文（網頁），彌撒中將不會提供任何公用禮儀用品。
- 在彌撒結束後，請隨從引導員的指引，依次前往神父或送聖體員前，用手接領聖體，全程保持 6 尺社交距離。
- 聖體應立即放入口中，並請直接離開聖堂，回到車內，可按自己的習慣作感恩祈禱。
 - 彌撒開始時將沒有游行進堂，彌撒中也沒有歌唱。
 - 彌撒進行中教堂將保持窗戶和大門開啟，以保證空氣流通。
 - 聖堂內將沒有公用聖水池。
 - 請勿進入聖所和祭衣房，如需與神職交談，請告知引導員。

除以上所有共同要求外，請注意三個堂區的額外要求和不同情況：

1、聖若翰堂（暫時只有英文彌撒）：

- 不提供洗手間。
- 目前只提供戶外公眾彌撒。
- 請自帶椅子，或者你也可以選擇全程站立。

預約座位：<https://www.eventbrite.com/e/st-john-outdoor-schoolyard-mass-registration-108934169032>

2、聖利安德：

- 不提供洗手間。
- 由教堂西面側門（包括殘障人士通道）進入聖堂(Carpentier Street)
- 由聖堂大門離開（殘障人士請等待引導員協助，仍由西側門離開）(West Estudillo Ave)

預約座位：<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdLOEuJ4lX47SiIPV4MrdIIXOjYEBYWiTuXO24lI0oCvtxkQ/viewform>

3、聖若瑟堂：

- 提供洗手間。
- 殘障人士通道在聖堂的後門，請告知引導員協助。

預約座位：<http://saintjosephmsj.org/wiki/tiki-index.php?page=Mass+Reservations>

三、各堂區網頁

聖若翰堂：<https://sitbc.us>

聖利安德堂：<http://stleanderchurch.org>

聖若瑟堂：<http://www.saintjosephmsj.org/index.php>